

May 6, 2018
Volume 9 • Number 08



THE DIOCESAN CHRONICLE


Bishop's
2018
Annual Appeal



SHARING OUR FAITH

Bishop's Annual Appeal 2018

La Campaña de la Apelación
Anual del Obispo 2018

Bishop's Annual Appeal 2018 Goal: \$625,000

Ways to make your Gift . . .

Completing your pledge card - Please complete the pledge card included in your mailing packet or use the in-pew commitment weekend pledge form provided at Mass in your Parish.

Online Giving - For your convenience, please visit our Diocesan website at www.dioceseofbaker.org/appeal to make your gift or pledge payments online using a credit card.

Gifts of Cash - Checks should be made payable to the "Bishop's Annual Appeal."

continued page 4

Meta de la Campaña Anual 2018 del Obispo: \$625,000

Maneras de hacer su donación . . .

Llenando su tarjeta de promesa - Por favor llene la tarjeta de promesa incluida en su paquete que recibió por correo o use la forma de promesa proporcionada en el fin de semana de promesas desde su banca en la Misa en su Parroquia.

Donación en Línea - Para su conveniencia, visite nuestro sitio Diocesano en el www.dioceseofbaker.org/appeal para hacer su regalo o pagos de su promesa en línea usando su tarjeta de crédito.

Regalos en Efectivo - Los cheques deben hacerse a nombre de "Bishop's Annual Appeal."

continúa página 4

TOGETHER IN FAITH WE ARE...



37 Parishes
& 22 Missions



18
Counties



66,826
Square Miles



1
Diocese

FUNDS RAISED in the Bishop's Annual Appeal will provide ✝ LOS FONDOS RECAUDADOS en el Campaña Anual del Obispo proporcionarán



Religious Education & Catholic Schools

Support is provided to 2,405 children and youth in 59 Parish and Mission religious education programs. Training and program aides are also provided for 390 Parish catechists to minister to young people and adults. Our 4 Catholic schools serve over 360 students in our Diocese.

Educación Religiosa y Escuelas Católicas

Se proporciona apoyo a 2,405 niños y jóvenes en 59 programas de educación religiosa en Parroquias y Misiones. También se proporcionan capacitaciones y ayuda de programas para 390 catequistas parroquiales para ministrar a jóvenes y adultos. Nuestras 4 escuelas Católicas sirven a más de 360 estudiantes en nuestra Diócesis.



Youth & Young Adult Ministry

Forming young people to put God at the center of their lives is a critical task. Funding supports our summer camps, Life Teen, training and support for parish-based youth ministers and diocesan programs for youth and young adults.

Jóvenes y Jóvenes Adultos

Formando a los jóvenes para poner a Dios en el centro de sus vidas es una tarea crítica. Los fondos apoyan nuestros campamentos de verano, Life Teen, capacitación y apoyo para ministros de jóvenes de las parroquias y programas diocesanos para jóvenes y adultos jóvenes.

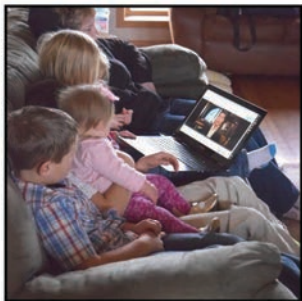


Hispanic Ministry

It is a primary goal of the Diocese to provide evangelization and catechetical materials and resources in both English and Spanish. The addition of upcoming initiatives in Ministry Leadership and Liturgical Training will equip and encourage Hispanic leaders and Youth ministries in these important areas.

Ministerio Hispano

Es una meta principal de la Diócesis de proporcionar materiales de evangelización y catequesis y recursos ambos en Inglés y Español. Además, las próximas iniciativas en Liderazgo Ministerial y Capacitación Litúrgica equiparán y animarán a líderes Hispanos y ministerio de Jóvenes en estas áreas importantes.



Communications & Evangelization

If we are to be Christ to the world, we must understand what that means and be able to communicate it to others. Funding supports training, mentoring and leadership development, as well as media for communication like *The Diocesan Chronicle*, KSFD FM Radio, video resources and social media.

Comunicaciones y Evangelización

Si podemos ser Cristo para el mundo, debemos entender lo que eso significa y ser capaces de comunicárselo a otros. El financiamiento apoya la capacitación, tutoría y el desarrollo del liderazgo, así como también los medios de comunicación como *La Crónica Diocesana*, KFDS-LP 93.5 FM Radio, recursos de video y redes sociales.



Vocations & Seminarians

In the past five years, we have had one man ordained to serve as priest in the Diocese of Baker and another four are currently in seminary. They depend on the Appeal to support their preparation.

Vocaciones y seminaristas

En los últimos cinco años, hemos tenido a un hombre ordenado y servir como sacerdote en la Diócesis de Baker y otros cuatro actualmente están en el seminario. Ellos dependen de la Campaña de la Apelación para apoyar su preparación.



Clergy Formation & Support

Education and formation doesn't end at ordination. Funding supports continuing academic studies, retreats and a summer gathering of all priests in our Diocese, as well as our new and growing *Quo Vadis* program for young men interested in the priesthood.

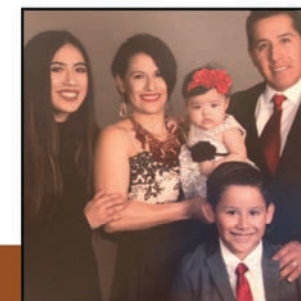
Formación y Apoyo del Clero

La educación y formación no termina con la ordenación. El financiamiento apoya la continuación de estudios académicos, retiros y una reunión durante el verano de todos los sacerdotes en nuestra Diócesis. Así como también a nuestro nuevo y creciente programa *Quo Vadis* para hombres jóvenes interesados en el sacerdocio.



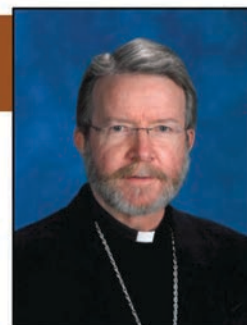
Family & Respect Life

A number of valued efforts draw on funds from the Bishop's Appeal: Natural Family Planning workshops, marriage enrichment classes, and the annual diocesan Respect for Life Conference. The Appeal also supports the Oregon Catholic Conference (a lobbying arm for Catholic values in Salem at the legislature) and resources for parishes to promote respect for human life and the integrity of marriage.



Familia y Respeto a la Vida

Una cantidad de valiosos esfuerzos se apoyan de los fondos de la Campaña del Obispo: talleres de Planificación Natural de la Familia, clases de enriquecimiento matrimonial y la Conferencia diocesana anual del Respeto por la Vida. La Campaña también apoya la Conferencia Católica de Oregon (un grupo de cabildeo para los valores católicos en la Legislatura en Salem) y recursos para que las parroquias promuevan el respeto por la vida humana y la integridad del matrimonio.



BISHOP'S MESSAGE

What if we could sit at Jesus' feet and listen to Him teach—like the people in the image for this year's Bishop's Appeal. With ears wide open, they've got their minds locked in on the words that He speaks. They remind us that St. Paul was right: "faith comes through hearing."

It's easy to imagine that these listeners did not keep what they heard to themselves. Like countless others after them they shared the faith they walked away with. That's why you and I can hear what they heard too—and put our faith in the One Who speaks to them.

MENSAJE DEL OBISPO

¿Qué pasaría si pudiéramos sentarnos a los pies de Jesús y escucharlo enseñar, como las personas en la imagen para la Campaña del Obispo de este año. Con los oídos bien abiertos, tienen sus mentes atentas en las palabras que Él habla. Nos recuerdan que San Pablo tenía razón: "la fe llega por el oído".

Es fácil imaginar que estos oyentes no guardan lo que escucharon para sí mismos. Al igual que muchos otros como ellos, compartieron la fe con la que se marcharon. Es por eso que tú y yo podemos escuchar lo que escucharon también, y ponemos nuestra fe en Aquel que habla.

from page 1

Pledge your gift over ten months - A gift to the BAA may be paid over ten months. If possible, please include your first month's payment when you mail your pledge.

Gifts of Securities - Federal tax laws allow a charitable deduction for the full market value of the securities on the date of your gift.

Matching Gifts - Many corporations endeavor to match the charitable contributions of employees. Please contact your company's Human Resource professional to determine if your company participates in a Matching Gift Program.

de la página 1

Haga su donación durante un plazo de diez meses: un regalo para el BAA puede pagarse en un plazo de diez meses. Si es posible, incluya el primer mes de pago cuando envíe su promesa.

Regalo de Valores - Las leyes fiscales Federales permiten una deducción caritativa por el valor total de mercado de los valores en la fecha de su obsequio.

Regalos Conjuntos: Muchas empresas se esfuerzan por igualar las contribuciones caritativas de los empleados. Póngase en contacto con el profesional de recursos humanos de su empresa para determinar si su empresa participa en un Programa de Donaciones Conjuntas.

JUNTOS EN FE SOMOS...



37 Parroquias
& 22 Misiones



18
Condados



66,826
Millas Cuadradas



1
Diócesis



Favor visitar www.dioceseofbaker.org/appeal
para hacer su donación en línea

Please visit www.dioceseofbaker.org/appeal
to make your online gift



Total Amount Pledged \$ _____
Ofrenda Total
Payment Enclosed \$ _____
Pago Incluido
Balance Due \$ _____
Balance
Monthly Pledge Payment \$ _____
Pago Mensual

One-Time Gift enclosed

Donativo de una sola vez incluido

\$

2018 APPEAL PLEDGE/GIFT PLAN

CREDIT CARD AUTHORIZATION / AUTORIZACIÓN TARJETA DE CRÉDITO

Please charge my credit card \$ _____ for _____ months.

☐ Mastercard ☐ Visa ☐ Amex ☐ Discover

Card No. _____ Exp. Date _____ CVV _____

Cardholder Signature _____ Phone _____

I understand that my credit card account will be charged on the business day closest to the 15th of each month.
Comprendo que la cuenta de mi tarjeta de crédito será cargada el día hábil más próximo al día 15 de cada mes.

AUTO WITHDRAWAL PAYMENT / AUTORIZACIÓN PARA TRANSFERENCIA ELECTRÓNICA DE FONDOS

I authorize the Diocese of Baker to withdraw \$ _____ from my checking account for _____ months.
The deductions will be made on the business day closest to the 15th of the month. **You must include a VOIDED check.**

Autorizo a la Diócesis de Baker de retirar \$ _____ de mi cuenta de cheques por _____ meses.
Las deducciones se harán en el día hábil más próximo al día 15 del mes. **Debe incluir un cheque INVALIDADO**

Name/Nombre _____ Phone/Teléfono _____

Address/Dirección _____ Email _____

City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip/Código _____ Parish/Parroquia _____